Tai Hon Kong Bo Ltd, Publishers
Entered At Vancouver Post Office
As Second Class Matter

The Chinese Times

Wednesday April 25 1934

本報郵址 The Chinese Times
443-445 Carrall Street
P.O. Box 260 Phone Sey. 7092
Vancouver, B. C.

中華民國貳十三年四月廿五號（星期三）

大漢公報

孔子貳千四百八十五年

夏曆歲次甲戌年三月十二日

▲請交春季報費

日月不居瞬又春回本報荷蒙　諸君購閱歷久不逾曷勝銘感惟專電郵費人工紙墨逐日需用浩繁全恃報費以爲週轉茲謹援每季結賬之例列單呈上萬懇照單賜交藉資挹注是所切盼

本報司理部謹啟

本報價目表

本報價目本埠派到每月收銀七毛五
若派不到者郵票寄上每月收銀一元
英屬及美國每年收英金九元七毛五
半年五元三個月二元七五一月一元
中國及外國每年收英金十五元
除星期日外皆按日呈閱無論取閱久暫報費
均要先惠空函定閱恕不奉呈

本報司理部啓

言論

佛化救世論（弍）

明心

我佛世尊。昔以淨飯王宮儲君之身。因欲打破萬世下急功爭利弱肉强食之惡習。竟捨棄國城。泥塗軒冕。而入雪山苦行六年。追證道已。上天下地。唯我獨尊。此後即出而妙轉法輪。共分五時。凡四十九年。談經三百餘會。所至天龍人鬼。咸來聽法。不斷的詔以四弘六度之教義。其救世邁進之精神。孰可與京。僕僕娑婆。固未嘗斯須與世隔離也。故衆生有病。維摩示病。非使無量無數無邊一切衆生之類。令其悉入無餘涅槃而滅度之。則一切衆生未盡度者。不證菩提。既無人我相之殊。烏有種國界之別。是真世界大同。衆生福利之義。六祖壇經有云。佛法在世間。不離世間覺。離世覓菩提。恰如求兎角」吾人既生世間。何所云出。是則繁興萬利以度生。此即入佛之不二法門。否則絕塵避地。宗尚虛無。是乃道家托始老子名言者所爲耳。蓋佛者爲覺。自覺覺他。自利利他。覺行圓滿之謂佛。浸假能自覺而不能覺他。且不能覺行圓滿。縱欲希蹤巢由。自鳴高蹈。將焉取之。以是而尊之曰佛。則舉凡守切棲谷隱巖枕流漱石之士。莫非佛矣。其與四弘六度之萬行德慧何相刺謬之甚耶。是故佛者。度生者也。苟不度生益世。則佛於世。又曷足輕重哉。

或謂佛法只注重精神。而忽畧物質的生活。以之治世。無乃不可乎。忖其意似將精神物質。劃爲兩途。竊以爲不然。其實精神物質。兩者互相融合利用。乃足以生活。不能如越人之視秦人肥瘠。漠不關心者。夫我佛法海無邊。於宇宙間各種事物技藝學術。莫不包羅萬有。取之無禁。用之不竭。高於今人所有者萬萬。豈僅爲壹己生活之自利計而已耶。何以言之。大方廣佛華嚴經不云矣乎。「菩薩爲利益衆生故。世間技藝。靡不該練。所謂文字算數。圖書印璽。地水火風。種種諸論。咸所通達。又善方藥。療治諸病。顚狂乾滑。鬼魅虫毒。悉能除斷。文筆讚詠。歌舞伎樂。戲笑談說。悉善其事。國城村邑。宮宅園苑。泉流陂池。草樹花藥。凡所布列。咸得其宜。金銀摩尼。真珠玻璃。螺貝璧玉。珊瑚寶藏。悉知其處。出以示人。日月星宿。鳥鳴地震。夜夢吉凶。身相体咎。咸善觀察。持戒入禪。神通無量。四無色等。但於衆生。不爲損惱。有利益故。咸悉開示。漸能安住無上佛法」云云。又地持經云「菩薩求法。當於五明處求。所謂五明。一聲明。明語言文字也。二工巧明。明一切工藝。技術算數歷法等者也。三醫方明。即醫術也。四因明。明考定正邪。詮考真僞之理法者。所謂理論學是也。五內明。明五乘因果妙理也」夫所謂明者。闡明之義。各開闡其理而証明之。故曰明。又明爲智之異名。各依其學。而得其智。故曰明。

（未完）

專載

藏軍犯康形勢嚴重（三）

至藏方目的何在。可於最近之矮達會議見之。先是藏方駐昌都之噶倫真冬。前派其協教偕同翻譯蔡加容入康。既又轉赴雅安。晉謁劉文輝。聲言藏方達賴新喪。司倫

李天助馳名濕毒藥膏

李天助馳名濕毒藥膏
寰球唯一皮膚症之聖藥
愈人千萬確有奇效
此膏久已馳名並界不特醫治皮膚濕毒凡一切無名腫毒瘡癬疥癩損頭爛面痔瘡濕疹小兒胎毒黃水瘡爛頭瘡毒物咬傷湯火油傷因傷發毒逐年爛腳等症搽敷患處當即止癢止痛拔毒消腫埋口生肌百發百中應驗如神
定價每盒弍元（外埠加郵費一毛）

李天助止癢解毒水
非常靈驗遠近知名
專治皮膚濕滯乾濕癬癩毛腳癬牛皮癬鹹粒熱沸無名腫毒遍身痕癢搽此藥水殺蟲止癢解毒立刻見功靈效無比
定價每樽壹元（郵費一毛）

中外各埠商號均有代理分銷
各埠代理列
雲高華
金利源
廣萬生
活生藥行
新行公司
廣裕隆
金山正埠
永合公司
國民舍路
天津公司
参如公司
三藩市
漢口公司
及
中外各埠
百貨公司
各大藥房
均有代理

雲高華代理活生藥行
Wat Sang Co. Ltd.
87 Pender St. E. Vancouver, B. C.

資路銀行
THE ROYAL BANK OF CANADA
Head Office Montreal, Canada

不蓄資如（駕車）無備

置有自由車者以有經驗故無論在何途程均常審視其車內之煤氣油與油是否足用并至少亦隨帶壹餘閒車輪以備不虞故吾人云「如井已掘斷無渴理」如汝欲爲養老及防困乏之計則須將汝現在聽得之款貯蓄請在資路銀行開貯戶本行對於壹員及以上之貯欵概樂爲接受并給以週息貳釐半本行在滿地可雲高華及域多利等埠設有華人支部請往該處商洽求助并問如何儲蓄以防止將來窮困或需濟助之最善方法

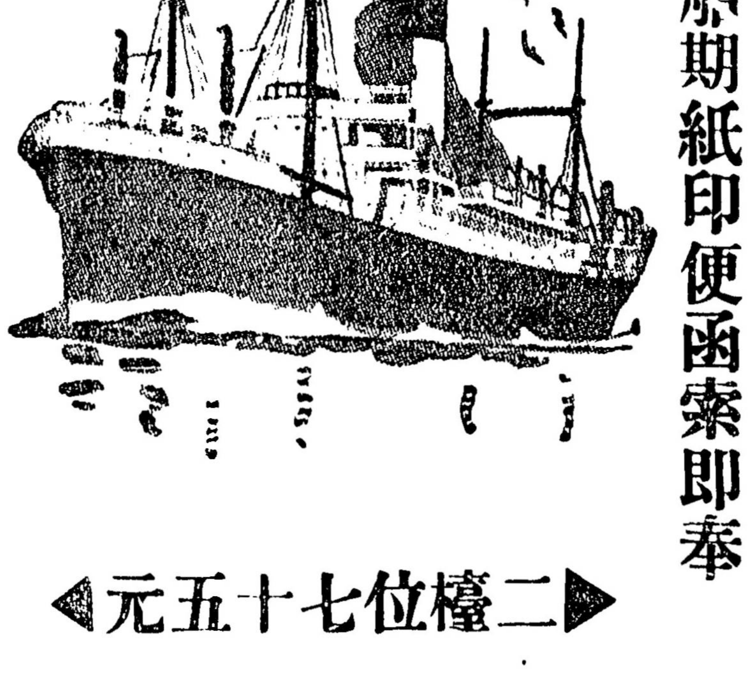
葉求茂代理詩丕亞（鉄路車紙）

◎本報有字花紙袋發售
每千價銀八元

藍煙通船公司
The Blue Funnel Line

由雲開行	船名	到雲城埠
四月廿一号	千地利士	四月 二 號
五月十三号	布地羅士	四月廿三号
六月 三 号	益臣	五月十四号
六月廿四号	餐斜鑄士	六月 四 号
七月十五号	千地利士	六月廿五号

船期紙印便函索即奉



◀二樓位七十五元▶
◀大艙位五十五元▶

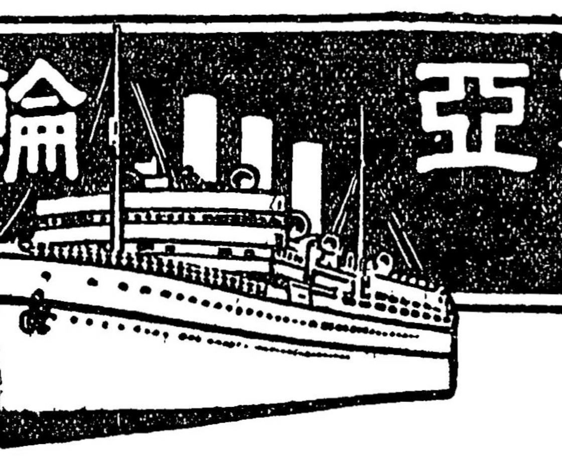
以上各號由雲埠開往遠東特開往上海停泊數天以供搭客遊覽

城埠代理處均安號
QUON ON CO.
529 Cormorant St.
Phone, Garden 6914
Victoria B. C.

馬福崇
FRANK MAH
Travelling Agent
Dodwell & Company Limited
Vancouver B. C.

云埠代理處均安
QUON ON CO.
254½ Pender St. E
Phone Sey. 2942
Vancouver, B. C.

詩丕亞輪船公司



拾七天到香港
皇后船之四大特色
行期快捷
船量巨大
福食生鮮
艙位通爽

一切猪鷄均在船上隨宰隨用

由雲埠開行日期表

船號	陽曆日期
俄國皇后	四月廿一日
日本皇后	五月五日
亞洲皇后	五月十九日
坎拿大	六月二日
俄國皇后	六月十二日
日本皇后	六月卅日

太平洋客務總司理司徒旆佈

雲埠代理葉生公司
YIP SANG CO. LTD.
51 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

司徒旆通信處
SETO MORE
Pacific Passenger Agent
Canadian Pacific Rly
Vancouver, B. C.

輪船客務總司理火士打
J. J. FORSTER
Steamship General
Passenger Agent
Vancouver, B. C.

諸君入埠請到永生號（片打街東五拾壹號）接洽

代打電報
取銀寫紙
不收電費

AMERICAN MAIL LINE
AND
DOLLAR STEAMSHIP LINES

美國郵船大來公司

請搭總統船回國

諸君搭總統船返國。可享最完善之招待。如水路行程之穩固。船行快捷。船位佈置齊備。福食優良。快暢適意。他如設置完善。樓梯新式寬大。有影畫戲。賣物場。吸烟室閱書房。又有聯歡會。與友作種種消遣。一路快樂逍遙自在。足令諸君精神與身体爽快。倘蒙惠顧。特別歡迎。

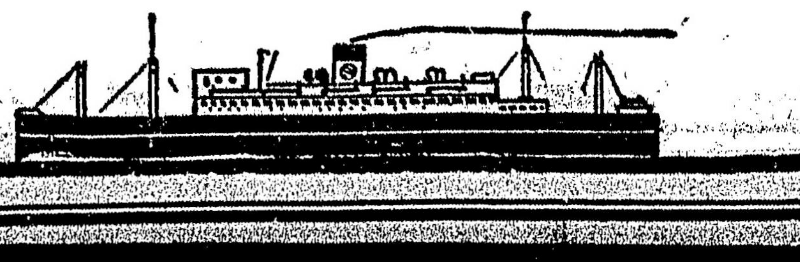
戻臣總統 四月廿八開
者付慎總統 五月十二開
加蘭總統 五月廿六開
麥堅地總統 六月九日開

雲埠代理馬駿
Mar June
258 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
Phone Sey. 2947-L

云高華代理中原興
Jong Yuen Hing Co.
112-114 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
Phone Sey 4425

華人客務司理馬均德
Stanley Mar
465 Howe St.

城埠代理馬呈瑞
Lee Hong Chong,
541 Fisguard St.,
Victoria, B. C.
Phone Empire 5831



山田織製造公司

▲現整理各色羊毛線辦函索即寄

W. Samtien Co. 103 Pender St. E Vancouver B. C.